

嬰兒 免疫接種

一歲以下



immunisation

the safest way to protect your child

包括關於新型B群腦膜炎疫苗的資訊——確保您的
寶寶在兩個月疫苗預約之前您在家中備有嬰兒用對
乙酰氨基酚。

Immunisation for babies - Cantonese

引言

本指南適用於一歲以下嬰兒的父母。它提供了關於常規免疫接種的資訊，這些給予嬰兒的免疫接種可以針對嚴重的兒童時期疾病為嬰兒提供保護。它還描述了這些疾病並解釋了兒童需要相應保護的原因。

免疫接種計劃經過定期審核，以確保針對可預防的疾病為兒童提供最有效的保護。本手冊包括免疫接種計劃的最新變化。這些包括介紹針對B群腦膜炎球菌病的疫苗（MenB疫苗）及最初兩劑MenB疫苗每次接種之後服用對乙醯氨基酚的重要性。您帶您的寶寶去接種首次疫苗之前需要確保您在家中備有嬰兒用對乙醯氨基酚。（參閱第15-17頁）此外，本手冊還包含作為專門針對出生於2017年8月嬰幼兒的DTaP/IPV/Hib/HepB（六聯苗）聯合疫苗的一部分，乙型肝炎附加保護等相關資訊。



「對世界衛生狀況產生最大影響的兩次公共衛生干預是 清潔水和疫苗。」

世界衛生組織

什麼是免疫接種？

免疫接種是幫助您的寶寶免患各類傳染病的最有效、最安全的方式。嬰兒接種疫苗之後，會刺激身體產生抗體。抗體是身體對抗傳染病的天然防禦系統。如果兒童接觸到疾病，免疫接種有助使身體為對抗感染做好準備。

為什麼我們需要免疫接種？

全世界每年會有數百萬人死於傳染病。大多數此類疾病在北愛爾蘭已非常罕見，因此您也許很少聽說過它們。它們之所以非常罕見，是因為我們疫苗接種的高使用率，並且疫苗接種預防疾病的效果很好。然而，它們在世界其他地區仍然常見，並且隨著前往外國的旅行增加，它們可能會被帶入北愛爾蘭並影響還未接種疫苗的任何兒童。

重要的是我們不會忘記這些疾病的嚴重程度。嬰兒最容易受到這些感染，這是他們需要儘早得到保護的原因。需要幾種疫苗才能充分保護您的寶寶，因此重要的是完成接種過程。如果您的寶寶錯過任何此類疫苗，仍然可以補種大多數，即使時間間隔很長。只需諮詢您的全科醫生或健康訪視員，以安排嬰兒補種錯過的劑量。嬰兒不必再從頭開始接種過程。

年齡更大的兒童更有可能患上一些嚴重的疾病——因此重要的是確保他們接種加強劑量的疫苗。

如果您有關於免疫接種的任何問題，可以諮詢您的全科醫生、執業護士或健康訪視員。

您也可以訪問 www.publichealth.hscni.net 或 www.nhs.uk/vaccinations

適用於嬰兒的疫苗

DTaP/IPV/Hib/HepB疫苗（六聯苗）

這種疫苗可以針對白喉（D）、破傷風（T）、百日咳（P）、脊髓灰質炎（脊髓灰質炎滅活疫苗——IPV）、B型流感嗜血桿菌（Hib）以及乙肝疫苗（HepB）提供保護。目前通過相同的注射而不是口服提供脊髓灰質炎成分。

您寶寶應該在二月齡、三月齡和四月齡進行 DTaP/IPV/Hib/HepB（六聯苗）疫苗接種。

您的孩子在剛過一歲生日之後將接種Hib加強劑量（連同MenC），並且在入學之前將接種針對白喉、破傷風、百日咳和脊髓灰質炎的加強劑量。您的孩子將在14歲至18歲之間接種另一次破傷風、白喉和脊髓灰質炎的加強劑量。

DTaP/IPV/Hib/HepB（六聯苗）疫苗如何起作用？

研究已經表明，DTaP/IPV/Hib疫苗在針對這六種嚴重疾病為您的寶寶提供保護方面非常有效。然而，隨著您的孩子長大，需要上述加強劑量以延長這種保護。

DTaP/IPV/Hib/HepB（六聯苗）疫苗可以預防什麼疾病？

白喉

白喉是一種嚴重的疾病，並且可能快速發展，進而導致呼吸問題。它可能損害心臟和神經系統，在嚴重的情況下可能導致死亡。在引入白喉疫苗之前，北愛爾蘭每年會發生1500例白喉。

破傷風

破傷風是一種痛苦的疾病，會影響肌肉並可能造成呼吸問題。它還會影響神經系統並可能導致死亡。當土壤和肥料中的病原體通過開放性傷口或燒傷進入身體時，會導致破傷風。它無法在人與人之間傳播，但始終存在於土壤中，甚至在本國也有。



百日咳

百日咳是一種疾病，可能導致長時間咳嗽及可能引起呼吸困難的窒息。它可能持續長達**10**周。它可能給幼兒帶來非常嚴重的後果，甚至導致一歲以下嬰兒死亡。在引入百日咳疫苗之前，北愛爾蘭每年報告多達**3500**例百日咳。

脊髓灰質炎

脊髓灰質炎是一種病毒，會侵襲神經系統並可能永久麻痹肌肉。如果它影響肌肉或大腦，脊髓灰質炎可能導致死亡。在引入脊髓灰質炎疫苗之前，北愛爾蘭每年發生多達**1500**例癱瘓型脊髓灰質炎。

Hib

Hib是一種傳染病菌，可能導致多種嚴重疾病，例如敗血症、肺炎和腦膜炎。如果不趕快治療，所有這些疾病都可能導致死亡。**Hib**疫苗只能針對一種類型的腦膜炎（**Hib**）為您的寶寶提供保護。它無法針對任何其他類型的腦膜炎提供保護。

乙型肝炎

乙型肝炎是指乙型肝炎病毒引起的肝臟感染。在孩子當中，感染可持續多年，並且有時會導致一些併發症，例如，肝硬化，從而導致無法正常行走，或發展成肝癌。

自20世紀80年代以來，儘管患上乙型肝炎病毒的孩子非常少，鑒於嬰幼兒感染母親病毒的幾率非常高，因此須接受乙型肝炎免疫接種。**2017**年，乙型肝炎疫苗已加入日常免疫接種計劃，因此，所有孩子都能夠受益於乙型肝炎疫苗，並免受該病毒之侵害。

乙型肝炎疫苗僅預防乙型病毒的侵害，並且三針疫苗可提供長時間的持續保護，而不會出現任何風險因素。



DTaP/IPV/Hib/HepB（六聯苗）的副作用

大多數嬰兒將不會遇到任何副作用，但所有嬰兒是不同的。您的寶寶也許會遇到以下一些通常輕微的副作用：

- 在注射之後煩躁最多48小時；
- 輕微發燒（參閱第16/17頁上的在接種疫苗之後預防高溫）
- 注射部位的小腫塊。這可能會持續幾周並將逐漸消失。

如果您認為您的寶寶對DTaP/IPV/Hib/HepB（六聯苗）疫苗有任何其他反應，並且您對其感到擔憂，可以諮詢您的醫生、執業護士或健康訪視員。

父母和護理者也可以通過黃卡計劃（Yellow Card Scheme）報告疫苗和藥物的可疑副作用。您可通過訪問 www.yellowcard.gov.uk，或撥打黃卡免費熱線0808 100 3352（服務時間從星期一到星期五，早上10.00到下午2.00）進行報告。

過敏反應

非常罕見，疫苗也許會導致過敏反應，例如影響部分或整個身體的皮疹或瘙癢。在更罕見的情況下，兒童也許會在免疫接種的幾分鐘之內出現嚴重反應，導致呼吸困難並有可能虛脫。這被稱為過敏性反應。一項最近的研究已經表明，大約每五十萬次免疫接種會出現一例過敏性反應。儘管過敏反應可能令人擔憂，治療還是會帶來快速、充分的痊癒。

痙攣

在非常罕見的情況下，在進行DTaP/IPV/Hib/HepB（六聯苗）接種一至兩天之後，嬰幼兒可能會出現痙攣。這通常與很高的體溫有關（參閱第16/17頁）。如果您的寶寶出現痙攣，立即致電您的全科醫生。嬰兒通常會快速、完全的從痙攣中痊癒。年幼的嬰兒可能隨時出現痙攣，因此在接種疫苗之後出現痙攣未必與疫苗相關。您的醫生將決定您的寶寶是否可以接種更多劑量的疫苗。

如果您延誤免疫接種，可能增加您的寶寶在DTaP/IPV/Hib/HepB（六聯苗）之後出現痙攣的可能性，因為由於高溫的痙攣在出生之後頭六個月之內不太常見。因此，重要的是確保您的寶寶在合適的年齡接種疫苗。

肺炎球菌疫苗（PCV）

這種疫苗針對腦膜炎最常見的病因之一及嚴重的耳部感染（中耳炎）和最常見類型的肺炎球菌導致的肺炎等其他疾病提供保護。腦膜炎、耳部感染和肺炎也可以由其他不太常見類型的肺炎球菌及其他細菌和病毒導致。這種疫苗將無法針對此類其他感染提供保護。

您的寶寶應在兩個月和四個月及剛過一歲生日之後進行PCV免疫接種。

什麼是肺炎球菌感染？

肺炎球菌感染是腦膜炎最常見的病因之一，但它還會導致嚴重的耳部感染（中耳炎）、肺炎及其他一些疾病。

PCV的副作用

在每10個免疫接種的嬰兒中，也許會有一個或兩個在注射部位出現腫脹、發紅或觸痛或者輕微發燒。在非常罕見的情況下，疫苗也許會導致過敏反應（參閱第6頁）。



輪狀病毒疫苗

這種疫苗針對較為常見但可能導致小腸嚴重感染的輪狀病毒提供保護。

您的寶寶應已在兩個月和三個月時接種過輪狀病毒疫苗。

什麼是輪狀病毒？

輪狀病毒是導致嬰兒嘔吐和腹瀉的常見病因。如果嬰兒脫水，可能出現嚴重後果，也許需要入院治療。染上輪狀病毒的嬰兒大多數是在五歲之前。大約1/5的嬰兒將需要醫療護理，而北愛爾蘭每年會有大約400個嬰兒將在醫院中因此死亡。

輪狀病毒如何傳播？

輪狀病毒非常容易通過與玩具、手或髒尿布的表面直接接觸而傳播。它也可以通過噴嚏和咳嗽而經由空氣傳播。洗手和保持表面清潔可能有助於在一定程度上減少病毒的傳播，但不可永遠完全阻止傳播。

輪狀病毒疫苗有效嗎？

證據表明，預防嬰兒染上輪狀病毒的最佳方式是給予他們疫苗。這是輪狀病毒疫苗作為常規兒童免疫接種的一部分而被引入的原因（自2013年7月起）。然而，會有疫苗無法提供保護的其他嘔吐和腹瀉病因。

我的寶寶將在什麼時候接種疫苗？

您的寶寶將在兩個月時接種疫苗，在三個月時再接種其他疫苗。如果您的寶寶大於15周，則不能開始接種疫苗的過程，也不能在24周之後接種第二劑。



為什麼年齡較大的嬰兒不能接種疫苗？

隨著年齡變大，一些嬰兒——大約千分之一——會出現一種狀況，導致他們的小腸梗阻。這種狀況在年齡小於三個月之前極其罕見，大多數病例發生在五個月至一歲之間。然而，會有很小的可能性（大約每十萬個接種疫苗的嬰兒中有兩個），第一劑疫苗也可能導致這種梗阻的形成。為了降低發生這種狀況的風險，第一劑疫苗將不會給予年齡超過15周的嬰兒。

如何給予疫苗？

通過口腔注射器中的少量液體給予輪狀病毒疫苗，以便您的寶寶吞咽。

如果我的寶寶吐出疫苗或在接種疫苗之後立即嘔吐該怎麼辦？

如果您的寶寶嘔吐或吐出疫苗，將再次接種疫苗。

疫苗會防止嬰兒發生任何嘔吐和腹瀉嗎？

不會。輪狀病毒不是嬰兒嘔吐和腹瀉的唯一病因，因此一些嬰兒也許仍會不舒服。然而，疫苗會防止大約十分之八的嬰兒發生由輪狀病毒導致的嘔吐和腹瀉。接種疫苗的嬰兒越多，病毒傳播越難。

疫苗的副作用

疫苗已在其他國家被廣泛使用並具有良好的安全記錄。偶爾，已接種疫苗的嬰兒也許會不安、暴躁或輕微腹瀉。

在非常罕見的情況下（大約每十萬個接種疫苗的嬰兒中有兩個），疫苗可能影響嬰兒的小腸，嬰兒也許會腹脹、嘔吐，並且將膝蓋伸向胸部，好像很痛苦一樣——有時他們也許會排出血液。如果發生這種狀況，您應立即與您的醫生聯繫。

重要的是記住，疾病造成的風險比疫苗的罕見副作用更嚴重。

我的寶寶將從疫苗中染上輪狀病毒嗎？

不會。疫苗中的病毒已被削弱，因此不會導致大病。疫苗有助於您的寶寶增加免疫力，因此他或她下次接觸到病毒時將不會患病。

在至少14天之內，疫苗中的病毒可能通過髒尿布從嬰兒傳給親密接觸者。然而，嬰兒的免疫接種將為這些接觸者提供針對輪狀病毒疾病的保護，即使免疫系統因身體狀況或治療而被削弱的人也會得到保護，因此比任何潛在風險更有利。

所有與最近接種過疫苗的嬰兒親密接觸的人應保持良好的個人衛生（例如在更換嬰兒的尿布之後洗手）。



腦膜炎球菌病

腦膜炎球菌會導致兩種非常嚴重的感染：**腦膜炎**（大腦內膜發炎）和**敗血症**（血液中毒）。有幾種不同菌株的腦膜炎球菌，而本國最常見的一種是**MenB**。您的寶寶在兩月齡和四月齡分別需要接受**MenB**疫苗接種，並且在一歲後再次接種。

在過去幾年中，我們已有了一種對**MenC**非常有效的疫苗，初學步寶寶及年輕人的注射人數較多，而且它實際上消除了**MenC**感染，因此，嬰兒無需再接受**MenC**疫苗的接種。您的孩子滿歲之後便需要接受**MenC**疫苗接種（結合流感嗜血桿菌疫苗）。據認為，新型**MenB**疫苗也可以抵抗**MenC**疾病。

什麼是腦膜炎？

腦膜炎是大腦內膜發炎。這會導致大腦受到壓迫。腦膜炎的病情可能發展十分迅速，引發嚴重的症狀，甚至可能導致死亡。

什麼是敗血症？

敗血症（血液中毒）是一種威脅生命的嚴重感染，惡化非常迅速，而且與腦膜炎相比，死亡風險更高。

如需瞭解關於腦膜炎和敗血症的更多注意事項，可以參閱第18頁。

腦膜炎和敗血症可以得到治療嗎？

是的，它們可以得到治療，但這些疾病發作很快，即使經過治療，一些兒童也會受到永久損害，而少數兒童會死亡。

它們可以被預防嗎？

可以的，大約15年來，我們一直在非常成功地預防**MenC**感染。我們目前有一種新型疫苗，將有助預防**MenB**感染。

MenB疫苗

這種疫苗針對最常見類型的腦膜炎球菌病MenB提供保護。近年來，北愛爾蘭每年有50至100例腦膜炎球菌感染，其中大多數的病因是MenB。嬰兒和幼兒是最常受到影響的群體。

您的寶寶應在二月齡、四月齡和十二月齡時接種MenB疫苗。

MenB疫苗會有任何副作用嗎？

一些嬰兒也許會：

- 在注射部位出現發紅、腫脹或觸痛（這在幾天之內會自動逐漸消失）
- 有點煩躁並且食欲不振，或者
- 發熱（發燒）。

發燒是在MenB疫苗之後相當常見的反應。無需對此擔心。當您的寶寶接種二月齡和四月齡疫苗時，在MenB疫苗接種之後，您可以給寶寶餵服乙醯氨基酚預防發燒。參閱第14-17頁，瞭解關於如何這樣做的更多詳細資訊。**重要的是您帶您的寶寶去接種首次疫苗之前確保您在家中備有嬰兒用對乙醯氨基酚。**

是否有任何嬰兒不應接種疫苗？

疫苗不得給予曾有以下狀況的嬰兒：

- 已確認對以前的疫苗劑量有過敏性反應（參閱第6頁），或者
- 已確認對疫苗的任何成分有過敏性反應。

MenB疫苗有效嗎？

有許多不同菌株的MenB感染，疫苗可以針對大多數（大約四分之三），而不是所有菌株提供保護。因此，它可以顯著降低您的寶寶感染的可能性，但仍有非常小的感染可能性，因此瞭解需要注意什麼體征和症狀非常重要——參閱第18頁。



關於免疫接種的常見問題

在接種疫苗之後多久我才能帶我的寶寶去游泳？

您可以在任何時候帶您的寶寶去游泳，無論是在接種疫苗之前還是之後。與流行的觀點相反，您的寶寶在去游泳之前不需要任何免疫接種。

我的寶寶可以通過任何其他方式進行免疫接種嗎？

沒有其他經過證明的有效方式可以對您的寶寶進行免疫接種。順勢療法曾被嘗試作為針對百日咳提供保護的另一種方式，但並未有效。順勢療法委員會（合格順勢療法醫生的註冊機構）建議父母為他們的孩子免疫接種標準疫苗。

同時給予我的寶寶幾種疫苗不會使他/她的免疫系統負擔過重嗎？

不會。從出生起，嬰兒的免疫系統可以保護其免受周圍細菌的危害。如果沒有這種保護，嬰兒將無法應對成千上萬覆蓋在其皮膚、鼻子、咽喉和腸道上的細菌和病毒。這種保護會伴隨嬰兒一生。

理論上，嬰兒可以在任何一個時刻有效地回應大約10,000種疫苗。因此，嬰兒的免疫系統能夠並確實可以輕鬆應對常規免疫接種清單中的多種疫苗。

我聽說疫苗中有硫柳汞（汞），是真的嗎？

常規兒童免疫接種計劃中的疫苗不再使用硫柳汞。60多年來，極少量的汞一直用於幫助保存疫苗。在這段時間裡，從未有過任何證據表明疫苗中的汞造成了任何危害。然而，現在已經逐步停止汞的使用，作為全球目標的一部分，旨在減少接觸來自可避免來源的汞。

我的寶寶屬於早產兒。早產兒應該何時開始接受其第一針疫苗呢？

早產兒的感染風險較大。因此，他們在出生之後自兩個月開始，所接受疫苗的時間應與建議排期相一致，無論其早產時間如何。



我的寶寶會由於任何原因而無法免疫接種嗎？

嬰兒由於很少原因而無法免疫接種。您應讓您的健康訪視員、全科醫生或執業護士知道您的寶寶是否：

- 在預約當天體溫很高或發燒、嘔吐或腹瀉；
- 曾對任何免疫接種有不良反應；
- 對任何事物嚴重過敏；
- 曾患有出血性疾病；
- 曾患有驚厥或痙攣；
- 曾接受過癌症治療；
- 患有會影響免疫系統的任何疾病（例如白血病、HIV或AIDS）；
- 正在服用會影響免疫系統的任何藥物（例如在器官移植或癌症之後的高劑量類固醇或治療藥物）；
- 患有任何其他嚴重疾病。

這些並不總是意味著您的寶寶無法免疫接種，但有助醫生或護士決定最適合您的寶寶的免疫接種及他們是否需要給予您任何其他建議。家族病史永遠不會成為嬰兒無法免疫接種的理由。

在接種MenB疫苗之後，我該如何預防發燒？

一些嬰兒在接種疫苗之後也許會體溫升高或發燒（超過37.5°）。這種狀況在MenB疫苗之後更常見。為了幫助預防這種狀況，建議嬰兒在2月齡和4月齡時接種MenB疫苗之後服用三劑嬰兒用對乙醯氨基酚。服用對乙醯氨基酚將降低在接種MenB疫苗之後發燒、煩躁及一般不適（包括注射部位的疼痛）的風險。**重要的是確保您的寶寶接種首次疫苗之前您在家中備有嬰兒用對乙醯氨基酚。**如果您在三個月時接種疫苗之後發燒，您也可以給寶寶服用對乙醯氨基酚。

我能從哪裡獲得嬰兒用對乙醯氨基酚？

很容易從藥店和超市買到對乙醯氨基酚溶液劑。您可以購買自有品牌（通常更便宜）或Calpol®這樣的品牌。您選擇哪個品牌不重要，重要的是您確保藥效適合您的寶寶。

我應在什麼時候給我的寶寶服用對乙醯氨基酚？

您應在到家之後或在接種MenB疫苗之後儘快給寶寶服用第一劑。然後在第一劑之後四至六小時給寶寶服用第二劑，在第二劑之後四至六小時給寶寶服用第三劑。不要在疫苗診察之前給寶寶服用第一劑，因為您的護士將首先需要確認您的寶寶沒有感染的體征，這有時可能成為延誤疫苗的原因。

我應給寶寶服用多少劑量？

每劑2.5毫升。您購買的藥瓶中應帶有一個注射器或藥匙，用於正確測量劑量（參閱下文）。

在兩個月和四個月時接種疫苗之後的嬰兒用對乙醯氨基酚混懸劑（120毫克/5毫升）的用法和時間

嬰兒年齡	第1劑	第2劑	第3劑
2月齡/4月齡	在接種疫苗之後，用針筒單次注入2.5ml或一匙的量（小針頭）	在首劑之後的4-6小時用針筒單次注入2.5ml或一匙的量（小針頭）	在第二劑之後4-6小時用針筒單次注入2.5ml或一匙的量（小針頭）

重要的是您的寶寶在最初兩劑MenB疫苗每次接種之後服用建議的三劑對乙醯氨基酚，以降低發燒的可能性。

如果您的寶寶在服用之後幾分鐘之內吐出超過一半的對乙醯氨基酚，那麼您可以馬上給寶寶再服用相同量的對乙醯氨基酚。

給這麼小的嬰兒服用對乙醯氨基酚安全嗎？

是的，給兩個月大的嬰兒服用對乙醯氨基酚是安全的。專家*已經建議，在兩個月大的嬰兒接種疫苗之後，在不超過48小時服用對乙醯氨基酚是安全的（在兩劑之間間隔至少四小時，每天不得服用超過四劑）。

這是因為疫苗之後這個時期之內任何輕微發燒更可能是由疫苗而不是感染導致的，而對乙醯氨基酚將使您的寶寶感覺更好。部分撲熱息痛舊包裝可能包含不同的建議，但新包裝已更新本條建議。

* 來自疫苗接種和免疫接種聯合委員會與人類藥物委員會的專家建議。

如果我的寶寶在服用了三劑對乙醯氨基酚之後仍然發燒該怎麼辦？

一些嬰兒也許在接種疫苗之後甚至服用對乙醯氨基酚之後仍會發燒。如果您的寶寶在首次三劑對乙醯氨基酚之後仍然發燒但其他方面正常，您可以繼續在接種疫苗之後不超過48小時給寶寶服用對乙醯氨基酚。您應始終在兩劑之間相隔至少四小時，並且一天不得給寶寶服用超過四劑。您還應確保您的寶寶沒穿太多衣服或毯子，保持涼爽，並且給寶寶喝足夠的液體。

如果您在任何時候擔心您的寶寶，請相信您的直覺，然後諮詢您的全科醫生。

如果您的寶寶在接種疫苗之後48小時仍然發燒，或者您擔心寶寶會不舒服，您應諮詢您的全科醫生。

識別並治療發燒。

如果您的寶寶面部摸著發燙並看起來充血或發紅，寶寶也許在發燒。您可以使用溫度計測量寶寶的體溫（超過37.5°C為發燒）。

發燒在嬰兒和兒童中相當常見。他們經常由於感染而發燒。偶爾，發燒可能導致嬰兒出現痙攣。任何發燒都能導致這種狀況，無論發燒是由感染還是疫苗導致。因此，重要的是知道如果您的嬰兒發燒該怎麼辦。請記住，疾病比疫苗更有可能導致發燒。



如何處理發燒

1. 通過確保以下各項，保持您的寶寶涼爽：

- 寶寶沒穿太多衣服或毯子；
- 寶寶所在的房間不太熱（也不要太冷，只需保持涼爽——大約16–20°C）

2. 給寶寶喝足夠的液體。

3. 給寶寶服用嬰兒用對乙醯氨基酚（要求無糖）。作為二月齡和四月齡接種疫苗的一部分，當您的寶寶已經接種了MenB疫苗，即使寶寶還未發燒，也建議您給寶寶服用三劑對乙醯氨基酚，服藥間隔4至6小時（參閱第14-17頁）。如果您的寶寶在三月齡時接種疫苗之後發燒，您也可以給寶寶服用對乙醯氨基酚。

請記住，不要讓不到16歲的兒童服用含有阿司匹林的藥物。

如果您的孩子出現以下狀況，立即致電醫生：

- 高燒（39°C或以上）；
- 痙攣。

如果您的孩子出現痙攣，讓孩子側躺在一個安全的地方，因為孩子的身體也許會顫動或抽搐。

識別腦膜炎和敗血症

MenB疫苗、**Hib**疫苗和肺炎球菌疫苗針對不同類型的腦膜炎和敗血症（血液中毒）提供保護。還有疫苗無法適用的其他類型，因此重要的是仍要注意體征和症狀。

腦膜炎可能導致大腦內膜的腫脹。相同的病菌也可能導致血液中毒（敗血症）。患上腦膜炎或敗血症的嬰兒或兒童可能在幾小時之內就會病得很重。如果不經治療，兩種疾病都可能致命。腦膜炎早期的症狀輕微，類似於您在感冒和流感時的症狀，例如升高的體溫（**37.5°C**或以上）、煩躁、嘔吐和拒絕進食。然而，需要注意的一些重要體征如下所述。

在嬰兒中，腦膜炎的主要症狀可能包括：

- 高聲的呻吟哭泣
- 當被抱起時煩躁
- 凸出的鹵門（頭上的鹵門）
- 困倦、遲鈍——難以醒來
- 懶散、沒精打采或僵硬的抖動
- 拒絕餵食、嘔吐
- 皮膚蒼白、起斑或變藍
- 驚厥或癲癇
- 發燒



敗血症的主要症狀可能包括：

- 急促或異常模式的呼吸
- 皮膚蒼白、起斑或變藍
- 發燒並且手腳冰涼
- 顫抖
- 嘔吐、拒絕餵食
- 按壓時不會消退的紅色或紫色斑點（進行下述的玻璃杯測試）
- 肌肉酸痛造成的疼痛或煩躁或嚴重的四肢或關節疼痛
- 懶散
- 嚴重嗜睡

如果把一個大玻璃杯緊壓在敗血性皮疹上，皮疹將不會消退。您將能通過玻璃杯看到皮疹。如果發生這種狀況，立即尋求醫生幫助。



重要的是記住，並非每個人都將出現列出的全部症狀。如果出現列出的部分症狀，特別是紅色或紫色斑點，立即尋求醫療救助。如果您無法聯繫到您的醫生或在獲得建議之後仍然擔心，請相信您的直覺，將患者送到距離您最近的醫院的急診部。

在年齡較大的兒童、青少年和成年人中，腦膜炎的主要症狀可能包括：

- 頸部僵硬（確認可以接觸膝蓋或用膝蓋觸碰前額）
- 嚴重的頭痛（只有這種狀況無需尋求醫療救助）
- 不喜歡強光
- 嘔吐
- 發燒
- 困倦、遲鈍或混亂
- 皮疹
- 驚厥或癲癇

敗血症的主要症狀可能包括：

- 困乏、遲鈍、茫然或混亂（敗血症的晚期體征）
- 手臂、腿部及關節的疼痛和酸痛
- 手腳冰冷
- 顫抖
- 呼吸急促
- 按壓時不會消退的紅色或紫色斑點（進行第19頁上所述的玻璃杯測試）
- 嘔吐
- 發燒
- 腹瀉和胃痙攣

我能從哪裡瞭解更多資訊？

腦膜炎研究基金會（Meningitis Research Foundation）和Meningitis Now都可以提供關於腦膜炎的資訊。

可以致電Meningitis Now的免費24小時幫助熱線0808 80 10 388或訪問網站www.meningitisnow.org

可以致電腦膜炎研究基金會的免費24小時幫助熱線080 8800 3344或訪問網站www.meningitis.org

您也可以諮詢您的醫生、執業護士或健康訪視員。



12個月至13個月大的嬰兒疫苗

本頁《滿歲嬰兒免疫接種》中含有關於以下疫苗的資訊。您將在您的孩子應接種疫苗之前不久收到本頁，也可訪問網站www.publichealth.hscni.net 或諮詢您的健康訪視員。

MMR疫苗

MMR針對麻疹（M）、腮腺炎（M）和風疹（R；德國麻疹）提供保護。

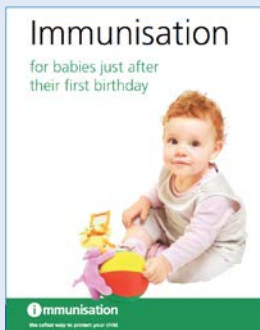
*您的寶寶應在剛過一歲生日之後進行
MMR免疫接種。*

您的孩子將在入學之前接種第二劑MMR。

肺炎球菌疫苗

已在第7頁上描述了這種疫苗，您的孩子需要注射三劑。

您的孩子將在剛過一歲生日之後接種最後一劑肺炎球菌疫苗。



Hib/MenC疫苗

您的孩子需要接受Hib/MenC聯合疫苗，以預防腦膜炎球菌感染，並且加強針對B型流感嗜血桿菌（Hib）的保護。該劑量在整個兒童時期針對腦膜炎和敗血症的兩種病因提供更長時間的保護。

您的孩子應在剛過一歲生日之後接種加強劑量的Hib/MenC疫苗。

MenB疫苗

已在第12頁上描述了這種疫苗，您的孩子需要三劑。

您的孩子將在剛過一歲生日之後接種最後一劑MenB疫苗。



常規兒童免疫接種計畫

免疫接種的年齡	疫苗針對的疾病	疫苗接種方式
2個月	白喉、破傷風、百日咳、脊髓灰質炎和B型流感嗜血桿菌、流感嗜血桿菌疫苗和乙型肝炎（六聯苗）* 肺炎球菌感染 輪狀病毒 B群腦膜炎球菌感染	一次注射 一次注射 口服 一次注射
3個月	白喉、破傷風、脊髓灰質炎和B型流感嗜血桿菌、流感嗜血桿菌疫苗和乙型肝炎（六聯苗）* 輪狀病毒	一次注射 口服
4個月	白喉、破傷風、百日咳、脊髓灰質炎和B型流感嗜血桿菌、流感嗜血桿菌疫苗和乙型肝炎（六聯苗）* 肺炎球菌感染輪狀病毒 B群腦膜炎感染	一次注射 一次注射 一次注射
滿歲之後	麻疹、腮腺炎和德國麻疹 肺炎球菌感染輪狀病毒 流感嗜血桿菌和C群腦膜炎球菌感染 B群腦膜炎球菌感染	一次注射 一次注射 一次注射 一次注射
從2歲起直至P7，每年	流行性感冒	噴鼻或注射
3歲4個月	白喉、破傷風、百日咳和脊髓灰質炎麻疹 腮腺炎和風疹	一次注射 一次注射
12歲至13歲的女孩	16型和18型人乳頭瘤病毒導致的子宮頸癌與6型和11型導致的生殖器疣	六個月之內兩次或三次注射
14歲至18歲	破傷風、白喉和脊髓灰質炎 腦膜炎球菌ACWY	一次注射 一次注射

*在2017年8月之前出生的嬰兒將接受白喉、破傷風、百日咳、脊髓灰質炎和乙型流感嗜血桿菌疫苗。

如果您的孩子錯過了任何此類疫苗，諮詢您的全科醫生或健康訪視員。

如果您希望瞭解關於免疫接種的更多資訊，請訪問

www.publichealth.hscni.net 或 www.nhs.uk/vaccinations

改編自英國公共衛生局（Public Health England）的出版物，複製經過許可。



Public Health Agency
12-22 Linenhall Street, Belfast BT2 8BS.
Tel: 0300 555 0114 (local rate).
www.publichealth.hscni.net

Find us on:

